

大漢公報

中華民國三十五年元月十六號 (星期三) 新聞紙第七卷第二百一十一號

孔子二千四百九十六年
夏歷歲次乙酉年十二月十四日

△
重
要
電
報

●中央軍開入瀋陽城

錦州十八日電。中央軍一隊四千人。昨日由第五十二軍參謀統領。由新民乘北寧鐵路火車開進瀋陽。城內俄軍原定二月壹日撤退。但現據長春中俄代表宣佈。瀋陽俄軍決於是月廿三日提前完全撤出。瀋陽爲滿洲主要都市。此次歸還中國。意義重大。十四年來。由日人統治經營。已成爲近代化工業中心及東亞一大市場。在日本未侵進東北以前。滿洲僅在名目上歸中央管治。今日中央軍開入瀋陽。東北已直接由中央節制矣。

削減國府主席權能

重慶於六日電。共產黨代表董必武。是日向政治協商會議提出共產黨答覆國民黨提倡改組政府方案。主張削減國府主席權限。凡屬國府主席命令須經國家議會之批准。始得發出。國民黨在國家議會席位不得多過總數三分之一。各省須設立聯合政府。爲求軍隊國家化。現在之軍事委員會應擴展改組。包含其他黨派代表爲委員。國民會議根本法則。在國民大會未開以前。應迅速修改。俾新代表得以依時選出。

●軍事考查團之任務

補團員四人。依照國共停戰協定所規定。軍事考查團團員共十六人。其中八人由政治協商會議推舉。其餘八人由國民參政會推舉。該團將赴國內各處戰區視察。以求國共兩方能切實履行停戰協定。

又訊。政治協商會議所推荐之軍事考查團團員名單。內包括馮玉祥將軍夫人。李德全女士。馮夫人被選派為委員。實係因周恩來夫人鄧穎超主張委員團中。應包括有婦女界代表。故馮夫人被委派為團員。伊現為中華基督教婦女勉勵會之主席。

●羅夫人在英之言行

議代表之壹，自抵倫敦以來，昨日首次對報界接洽。據稱美國代表對於太平洋日本羣島政策并無分歧。在未悉行政當局想定世界和平所必需之方案，不欲發表個人之意見。她信得邱吉爾不喜歡以他爲聯合國秘書之提議；她亦無以海柏爲聯合國組織常址之意。她希望將來往俄國一遊。不贊成另組一新委員會辦理救濟問題。因經濟與社會兩部應兼及之。主張聯合國代表中應增加婦女代表。

●美國煤礦失事爆炸

美國西化珍尼亞省韋爾徐十五日電。韋爾徐埠近郊之哈佛高第九煤礦。是日晨發生意外爆炸。困工人二百六十七名於礦內。經數小時竭力搶救。已救出工人七十五名。其中有受傷甚重者。至於其他被困之一百九十二名礦工。現時仍在搶救中。彼等之生死。目下未明云。

STATE THEATRE
142 E. Hastings

斯 的 戲 院

常映兩鉅片并最近新聞片
每逢星期日中夜及星期四
換戲 是星期放映

「巫克近沒路」

「到處發熱狂」

歡迎華友光顧

◎代理買賣各項生意實業
啟者弟專代理樓業田地旅館各項生意買賣等事業倘蒙華友委託請由電話通傳或按址到來商議均隨尊便

MR. BENFIELD - PA. 8051
413 Granville St.
Vancouver, B.C.

◎雲埠梁忠孝堂啓事

○本堂定于本月十九日「星期六」下午八時，開全体大會，選舉新任職員，仰全体昆仲姊妹，依時到會選舉爲要。

◎本堂現選各片打往東門牌二百零五號樓上新址。(即安園側邊。與安園同一樓梯及門口入)各埠昆仲。如有函件。請照後列新住址寄來無誤。

Leong Chung How Tong
205 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎雲城三德書社

中華民國卅五年職員表

吳生有	吳景宸	蔡英煦	翁榮熾
吳官權	吳傑夫	蔡英暉	吳澤華
候補執委蔡燦隆	蔡來大	蔡英錦	吳保雄
監察委員吳尙翁	吳聯俊	蔡傑和	蔡英楹
候補監察吳英浩	吳華錫	吳炳安	蔡悅基
財政主任蔡榮暢	吳德淑	吳克鉅	吳華芳
文書主任蔡傑崇	吳李謙	蔡英梓	吳靄業
交際主任吳國華	吳英梓	蔡卓斌	吳鍾萬
宣傳主任吳社怡	蔡英梓	吳靄業	吳在煊
調查主任吳炳羣	蔡卓斌	吳鍾萬	蔡惠雄
慈善主任吳厚鐸	蔡盛亮	吳存儉	蔡耀祥
催收主任吳治焜	吳德粵	吳襄黎	吳在思
書籍主任吳連配	吳德粵	吳澤春	吳在沛
庶務主任蔡禎盛	吳存儉	蔡耀祥	
媽力幹事蔡開隆	吳襄黎	吳在思	
砵厘嵩幹事吳在梓	吳澤春	吳在沛	
筭巴比幹事吳在樸	吳在找	吳在沛	
吳快巴幹事吳連梓	蔡博宗	蔡維盛	

△本報價目表

△每月	雪城埠派到一元一	三元三毫	六元六毫	十三元貳毫
	本埠郵寄一元三五	四元零五	八元一毫	十三元貳毫
	加購美墨一元三五	三元六毫	七元零五	十三元貳毫
	中國各國一元三五	四元零五	八元一毫	十六元貳毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

賚路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

自加拿大推銷勝利公債以來。國民購買者甚衆。而華僑之購有者。亦復不少。此種債券。其性質等於現款。故應謹慎安藏。諸君如有欲本銀行代爲收貯者。可直問本行任何分辦。至貯藏費用。二百五十元以下之債券祇需費二手五仙。而該債券可永無滅竊火燭之患。

新鮮臘味上市

[illegible]

458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

● 喊線 (寧市定 叁〇四零) 期內定貨 利權同享	招商代理 利權優給	臘猪頭 每磅四毫 臘猪咀 每磅四毫	上等鴨片肉 每磅二元	肥鴨下庄 每只 壹元五毫 每打 壹十五元	大頂原臘鴨 每只 三元 每打 卅元	散臘腸 每磅五毫	鴨肝腸 每磅七毛五	靚白油腸 每磅七毛五	加拿大批發價目 過國另列	請注意不用購買
---	------------------	---------------------------------	-------------------	---------------------------------	------------------------------	-----------------	------------------	-------------------	---------------------	----------------

酬勞顧客平賣

◎代理買賣生意實業廣告：

僑胞有欲快結束生意事業回國者請注意！

弟爲僑胞服務，歷年在卡城，專代理買賣生意，樓業事件，因甚有經驗。交際有方，辦理認真，快捷妥善，久爲各方面人所稱許。近僑胞諸君，如有委託代賣餐館，貨倉等生意，或樓業，請將營業光，開列價表，通訊住址，詳爲示知，當即從事設計，登於各埠西報報紙，廣爲宣傳，務求迅速賣安，以副雅意，倘蒙信託，請用函，或親來接洽，無任歡迎！

通訊：HO LEM
電話：R. 2326
卡技利 何林 啟

121-2nd Ave. W. Calgary Alberta

啟者本公司承接車貨物行李快捷妥

富僑胞賜顧隨時應命
門牌：三零三號片打街東
電話：仔璉 五八五六
司理鄭光
周鏡英
利民公司啟

請試用此聖藥 確能
扭着瘀傷骨痛發炎刀傷火傷

DERMA - VITE

化學的礦質度潔妙藥奏効神速
 各藥房
 均有發售
 八兩裝
 每盅壹元
 外埠郵寄請寄銀壹元郵費在內
 RAY, VITE LIMITED
 138 W. 1st. Ave.
 Vancouver, B.C.

干味

獨一無二
馬長宗批發
各大商店均有代售
如欲試辦 函索即寄
E.C. MARRI
10130-124 St.
Edmonton, Alta.

之
○○○○○
〔活生固本丸〕

★名震寰宇，神效卓著

專治男女氣血虛弱・陰萎陽萎・腦力衰退
健忘心煩神疲肢倦・夢泄遺精・飲食不進

生活
CO.
street
C.
固本還元百補酒
十六安士庄
每樽壹元六
本利可式大料 百力至現 專治中虛

行藥草參
WAT SAN
87 E. Pender
Vancouver,

壯筋活絡衛生酒

衰弱陰痿陽痿，食慾不進，四肢疲倦
本劑可代飲料，味美醇醲，不燥不熱
專治精血不足，筋絡痿弱，食慾退減

十六安士庄
每樽壹元三

◎雲埤黃江夏總堂 民國卅五年職員表

常務委員	昭立	候補執委	子衡	振三	恭禧	敬三	光韶
監察委員	堃俠	家鼎	公禮	煥劍	重敏	樹柏	紀杰
監察常務	家鼎	文書堃俠	候補監察	錦帆	洽昌	祖	
總務科長	少波	幹事敬三	彩机	西文科長	生元	幹事寶珊	
材料課長	少波	幹事開章	增岳	增業	木榮	淵偉	子文
增元	增元	增業	木榮	淵偉	子文	錦成	

樂
觀
圖
書
館

電話 P.A. 3766
Optimistic Library
126-A Pender St. E. Vancouver, B.C.
聊月方 信貞號主館

本館印備民國卅五年份精美……

西歷 中 美 人 月 份 牌

凡幫襯不論多少即奉贈一個以酬雅意
凡空函問取恕不郵寄。因每張要用奇
毛半故難如命代勞。若有寄費付來暇
照寄。託人親來面取尤為歡迎。
凡欲得美人畫鏡裝架隨量取多多都送

美人圖考
千萬注意

舖花信貞龔
Jirrell Dee Florist
2396. 4. Ave. W. Vancouver, B.C.
電話 BA. 0410

廣生堂啓

賢如有林里欲營期業者請來面議
新生活餐館啟

LONDON DRUG
Main and Union, Vancoc
PA. 3847 (舖材藥
藥水價錢相宜 街寅寅
"We have it - Will Get it - or
能治好多
樣病症
減價十二粒
每樽八元五
「不用醫生藥單」
此藥可能郵寄

本號常備各種新穎中西首飾

代理和打文墨水筆

戰事已結束
貨物漸復興

本店爲適應我僑胞之需要，加緊復興工作，備
大宗貨品，如中國絲小衫，英倫羊毛小衫，美
Forsyth, Tooke, Arrow 小衫，線仔番褲，
館用衣，襪仔，圍身，安圍衫，唐汗衫，廚褲
廚帽，檯布，茶巾，旅館用衣，床布，床單，
巾，枕袋，枕頭，褥仔，羊毛毡，諸凡男女中
衣襪帽，顧綉品，絲巾，搭巾，檯面，化粧品
應有盡有，歡迎光顧，目錄印便，函索即奉

介紹

發明原子殺蠟藥水

餐館旅館種植家均
用凡虫類遇到絕跡

每加倫三元六毫五 每葛壹元

以均 湛統 啟祥 岑其 呂 澤
奕緒 宜穰 潘球 社田 胡添福 劉
松均 馬兆鈴 李圻 榮瑞 鍾宜 田

△世界新聞

邱吉爾對加兵演講

紐約十五日電。英首相邱吉爾。前日抵埠。現趁機會對一萬二千加拿大兵演講。大意謂此次行程。非多謝船主。謂今各人向故鄉進發。飽經勝利之戰況。但回顧一九四〇年。德軍廿五師。準備渡海掃蕩英倫。當時加軍第五師兵力薄弱。勢殊危殆。吾人國家及個人之命運。俱繫吾人之手中。汝們是次所成之功勳。將獲良善之果云。

西雅圖埠交通恢復

美國西雅圖十五日電。本市公共汽車工人。日前要求加工不遂。罷工四日。至昨十四日。罷工者表示願意接納交通委員會調解。是日已恢復全市公共汽車交通。依照調解辦法。汽車司機。每小時得工金一元二角六分。每年得花紅一百元。工廠工人。每月得工金二百五十元。助手每月得工金一百一拾元。此外每年另得花紅一百一拾元云。

阿京糧食店經復開

阿根庭京布宜諾斯十六日電。阿根庭政府。昨日強迫各糧食店開市營業。據警察廳長稱。埠中三萬六千商店中。已有一萬三千間開門。糧食買賣。已復常態。

本間之妻飛抵菲島

菲京岷尼拉十五日電。倭酋本間。被控縱容部下。殘殺美籍戰俘。現在岷尼拉由美國軍事法庭審訊。本間之妻。願為其夫作證。昨日特由日本乘飛機飛菲島。將親身出庭供詞。為其夫辯護云。

美船焚毀人員無恙

岷尼拉十五日電。美軍之二千五百六十九噸汽艇。昨夜在本港突然爆炸。全船焚毀。查該艇船上貯有許多液體燃料。不知如何失慎。竟被炸毀。船上之美國船員四人。非律賓人八名。見勢不佳。相率躍入水中。全數幸得救回。無生命之損失。

聯合運送公司
UNITED TRANSFER CO.
26 E. Pender St. 3527
Vancouver, B.C. MA. 2050

啓者本公司接
車大小貨物傢
私行李快捷妥
當如蒙光顧隨
時應命

兼有煤炭發行
本公司設在永生對面
司理人 林普安謹啟

新遠東旅館
NEW ORIENT HOTEL
258 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新遠東旅館設在華區中
馬龍與卑街八達又四通
摩登新面樓宇本高崇
房間重修飾華麗兼珍瓏
熱水和暖氣隨時應給
樓床傢私美觀臥室靜
各界賜顧 倒履不勝
司理雷根啓
Phone PA. 0647

中國經理有限公司
CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing Director
Real Estate And Insurance
Business Transactions And Collections
440 Main Street Vancouver, B.C.

本公司在省府註冊
冊保證。專理樓宇
產業。租項。生
意買賣。交易。
保險總經理
汽車。管車。意外
火燭。玻璃。盜竊
代理民刑訴訟。交
涉收賬。文件。契
約。僑胞如有委託
隨時均可應命包理
妥當希爲留意
寫字樓在四四〇號
辦事室 MA. 8105
住家 PA. 5297

露髮生髮 奇氏効驗
KAY'S HAIR LIQUID

新髮再生！光頭男女
來詢問不收分文。

社會許多人均談論奇氏
生髮露之功能。效力速
成。主治：頭癢。頭屑
髮根。在數月內可見新
頭髮。白髮復黑。每樽
三元八角。大樽式元
三毛五包郵費。

奇氏濕毒膏
主治一切皮膚濕毒。癬
癩及無名腫毒等。用之立見効
每盒一元。大盒式元包郵費。

阿富維他命丸
VITAMIN E
用過阿富維他命丸者。確知其
功力偉大。能發動全副精神
之復回。天性。是二十世紀最
腦補劑。且能加強抵抗力。
拒絕微生菌。有久咳者可
將咳病永遠驅逐。每樽三元
五毛。兩樽六元。包郵費
雲埠奇氏出品社

Hoys Electronic Radio
Sales & Service
605-Hast. E. 442 Main St.
Vancouver, B.C.

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

王瑞春鹿尾巴
治主
骨節疼痛 風濕風濕 紅雲血毒 老年脚腫 週身痠癢
小便刺痛 皮膚濕毒 遺精惡疾 各種雜症 奏効如神

此藥乃鹿尾巴精製而成。專治一切虛弱。精神不振。食慾
不振。夜夢遺精。氣虛血弱。尿後反滴。精神困倦。行動艱
難。夜睡不安。四肢無力。腰膝痠痛。陰虛陽痿。不思飲食。
神農氏萬應搜毒藥丸 每盒四元

此藥乃鹿尾巴精製而成。專治一切虛弱。精神不振。食慾
不振。夜夢遺精。氣虛血弱。尿後反滴。精神困倦。行動艱
難。夜睡不安。四肢無力。腰膝痠痛。陰虛陽痿。不思飲食。
神農氏萬應搜毒藥丸 每盒四元

止咳藥 萬應搜毒藥丸

此丸功能與陽腎益髓生精。大補氣血。壯筋骨。活絡。腦。提
神。開胃。潤肺。有轉弱爲強之功。
治主
血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱
精神不振 先天不足 行動無力 膝下反筋
治主
筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟
男女合用 四時可服

參茸三鞭大補丸 每盒五元
參茸三鞭大補丸 每盒五元
參茸三鞭大補丸 每盒五元

中國銀行
BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 電報掛號
Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York

行本用利應胞僑 務服胞僑爲專行本

紐約中國銀行啓事
第九十九號
頃接重慶總行電稱江門及新昌兩
分行現已復業自即日起可以直接通
匯惟限信匯票兩項所有滙往台
山開平恩平等地滙款由新昌分行負
責交款倘山新會中山等處滙款由江
門分行負責交款至於滙各地款項
仍統由重慶總行轉滙等因相應登報
週知 統希鑒察爲荷
廿四年十一月十四日

醫學博士蔡清信
雲高華埠喜市定街東
一九三號二樓
電話怕失佛一〇一二
辦事時間每日下午二時至五時

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹佰粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 Leland's Kidney Tonic
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合
洗非林及晒相
緬來佐治街懷亞德藥房啓

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu
Dentist Physician & Surgeon

統理男女全科
西趙社鴻
電話所 MA. 2053
話住所 West. 1489 LI
都大學牙科博士

16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

華新書局
書籍 陸 續 登

健康養生法 六毫五
男女交合新編 三毫
扶元真傳秘訣 八毫
武進正宗神傳護身術 壹元
生寶預知大全 八毫
辰州符咒大全 壹元二
最新種子法 四毫
家庭應用處方與配藥術 三元
實驗良方之有無法 四毫
廣嗣良方 五毫

圖書目錄印便 函索即寄
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
暖氣與熱水
各界來住宿
久暫由便
寫輪船車票
請留心光顧
司理 關 邦 健 謹啟

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACific 8829

耀邦
新到大幫布料
精造趨時服裝
各款工仔衣服
家用線衫褲
加長羊毛襪
遠近僑胞惠顧
批發特別相宜

凡僑胞患脚筋屈曲症及
痔瘡者可來就醫
本醫師必按症發藥限期
全愈僑胞光顧無任歡迎

DR. EDW. BEUNG
地址 93 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
電話 PAC. 8610
住宅 617-7741



萬福藥行

活堅公司 藥品廣告

啟者：本號前開民國十五年直由萬福藥行周世顯先生創辦來高麗人參，參大寶丸等。前經登報廣告。至今將此大寶丸再行推銷。倘蒙光顧。無任歡迎。各名醫良藥係由政府批准如下：

萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士
萬福如意油 傷風聖藥 每樽五安士
萬福止痛膏 消皮膚百毒 每樽五安士
補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元三毫 萬福普濟水壹元六毫
止咳藥水十一安士壹元



活堅公司 WATKINS PRODUCTS
家庭合用各種醫藥化妝品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉送(城埠與利公司代理) 總代理雲埠周永年特啟
Chow Wingning 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

李福包醫皮膚百病限日痊癒

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神此藥膏乃破天荒白發百中確係實效治癒皮膚百病獨一無二之聖藥無論何種皮膚毒瘡毒癩及紅雲血癬皮膚癢癢或年久諸般頑癬疥癩小兒胎毒三角風等症每搽皮膚如有痕癢者搽此藥膏後奏效如神將此藥膏每日搽兩三次此藥膏並無燥熱痛苦連搽數日內包能痊癒患處復回原狀一掃而光並無痕跡若然不愈即將原銀加倍奉還確有非常實驗之把握如無實驗驗者請大言

代理處 金利源 國信公司 廣生元 華發棧 滙生源五大商店

P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

李福先生大鑒敬啟者前日由合盛藥房所購之方法採用果然有功效弟本應早日修函多謝奈因事務繁忙故遲遲未及後弟有緣會出云云坤然後面謝順請 旅安 壹九四五年五月二號 弟黃照和敬啟



為吸烟而欲達到較真心計。請試用惡烟絲以自障烟仔。因用特殊優良成熟烟草混合而製者。易於捲。樂於吸。

祖國新聞

◎遠水不能救近火
四邑情況仍惡
僑匯問題亟待解決
好匪匪蹤遺害地方
又三埠訊 長新莊區昨日聯赴新中中行查詢僑匯清償情形 據該中行發言人談稱 在本年七月十六日以前清償之僑匯 已於十一月八日以前清償完畢 七月十六日以後僑匯 亦已全部發出通知書 最近接到者正辦理中

三埠各界以三埠為四邑金融經濟中心 刻因冬防期近 為求治安上無虞 除電請黃專員留保登大隊駐三埠外 並請一五六師劉師長派隊駐守三埠 以資協助云
五邑民衆醫藥局為籌集醫藥器材等費 特聘請三埠各界名流籌款 連日向三埠各商戶勸捐名譽票 各商戶以該院因受劫後設備簡陋 自應設法規復 故皆樂意購捐名譽票

哈爾濱市長已就職

重慶電訊 哈爾濱市長元旦舉行新市長楊德麟就職典禮 與慶祝元旦儀式 由張家駒致辭 軍事代表團團長董廷廷 蘇聯總領事卡黎諾夫 加觀禮 張家駒在哈爾濱曾與蘇聯駐東北之警備司令白可夫中將作兩度會談 我東北北部接收工作將順利發展

卡技 盛名新中國 雅潔真而確 廚師重誠話 華僑為木鐸 若求精美譽 大家齊合作 包辦大小膳 工用把利博 老實不客氣 千金誠一諾 十農工商振 同心愛中國 司理潘仲謙謹啟 黃季章謹啟
210 Centre St. Calgary, Alta. 電話 M. 1884

黃一平

中國藥材 膏丹丸散

設在亞細亞街四三三號半(即蓮花旅館樓上)電話三九二五
Chinese Herbal Dispensary, 433 Abbott St. Vancouver, B.C.

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造時傢私發行兼零售
C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St. P.A. 6713
Vancouver, B.C.

趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫 不用刀割 限日痊癒
Rooms Sun Ah
583 1/2 Yates - Victoria, B.C.



接車行李貨物 兼有煤炭發售
131 E. PENDER ST. Vancouver, B.C.
電話 MA. 1937 夜 MA. 9827

紅日已西沉

本總理與各同事們所以能自告慰者因本工廠對於聯軍勝利有莫大之貢獻蓋本公司在雲埠產出之酒精用以製造無烟火藥及其他必需的戰用品其數目較加拿大任何一間工廠所產出為多

要需之業工乃酒火
UNITED DISTILLERS LIMITED

夾萬出賣

此項適合辦事室及家庭用的小說夾萬。極得顧客滿意。刻下所存無多。每只僅值九十五元。請來參觀。
Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

即時止癢 否則原銀奉還
立刻消止一切奇癢。係由濕毒、足部過勞、疥癩、丘疹等症而起者。請速用 DDD 藥水療治之。此藥水清涼不膩。無論何種癢癢難忍。一擦立愈。切勿忍受痛苦。可即在藥房購備 DDD 藥水。

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啟
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

裕綸德 YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B.C.
行發到辦宗大
揀手大敏肚 大堆蝦米仔 靚爽生南薑 花旗淡香干 花旗新綠豆 土庄各抽油 土產各咸料 四時鮮瓜菜

天香馳名抽油之一
原庄白豉油(二磅庄每桶六元五) 原庄白豉油(半磅庄每桶三元五)

品出園醬香天
最宜餐館之用。價錢雖好，無愧天香出品。
夠好，夠香 又平，又靚 歡迎批發 價錢另議
天香出品
雙老抽油 豆豉 調味粉 豆朴 生晒原抽 原豉 蘇梅醬 豆(應)市 銀絲麵 蠔油 海鮮醬 菜干
罐頭豆腐 罐頭豆漿 罐頭花生油
雲埠天香醬園主人啟

義泰公司莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
Telephone Pacific 9853
新婚禮餅 四喜 恩與仇 四喜 買寶玉筆記四喜 多情美人 四喜 千嬌百媚 六喜 求婚禮餅 六喜 乾隆帝歷史三喜 泰始皇歷史三喜 正德帝歷史三喜 唐明皇歷史三喜 降楊帝歷史三喜 唐明皇歷史三喜 抗倭 福五喜 新嫁娘 四喜 名媛爭夫 五喜 風流夫婦 四喜 恩仇 四喜 恩仇 四喜

東亞旅館 TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E. Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新入接手營業 大加改良煥然一新 舍通爽汽暖溫床褥 清潔水喉冷熱招待妥 當往來便捷僑胞駕臨 特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬修誠全啟

新到圖書
張書旗名畫四種合沽八元
新到「驗方新編」每冊沽五元
新到中國分省地圖每部三元六
新到「佛門春色」每冊售價八毛
家庭醫書「性的衛生學」每冊五元
此書內刊有中英文醫藥良方及療治法
賣毡帽洗毡帽工作好
舖在卡路街第三二八號
Leong Ding Bong 328 Canal St. Vancouver, B.C. 云埠梁定邦報館附設

龍腦油
龍腦油主治効能列下
四時感冒 頭痛眼花 傷風鼻塞 食滯飽脹 中風中痰 霍亂吐瀉 腸胃絞痛 痧症時疫 頭痛刺痛 風火牙痛 風濕麻痺 疥癩瘡毒 舟車暈浪 風寒咳嗽 皮膚瘙癢 疥癩瘡毒 蛇虫咬傷 跌打腫痛 腰背痠痛 無名腫毒 治症甚多 不能盡錄 外搽內服 應驗如神 價目大瓶七毫五 二號四毫五 三號三毫五
試用券
剪此試用券填寫姓名英 文地址連同郵票二毛交 雲埠五洲大藥房 不用 Eng Chow Co. 114 Pender St. E. Vancouver, B.C. 當即寄奉 飲盒龍腦油一盅加贈 平安茶一服試用 志在宣傳良藥每券限取 一份。此券限十一月卅 號以前使用有效。
名號街埠

平安茶
驅寒止咳藥酒 每盒三毫五
綠色止癢濕毒水 大樽七毫五 小樽四毫五
真正原庄白樹油 每樽二毫五
天寶堂如意油 每樽二毫五
殺蜂仔藥粉 每打四元
補瀉丸 每樽五毫
普救濟衆水 五十庄每 盒五元四
止痛必靈丹 每打壹元
主治傷風感冒。粒粒症症頭暈身熱。食滯飽 脹。心煩神躁。四肢困倦。胸膈作嘔。水瀉 痢疾。便閉。腹痛等症。去積化滯。解 除煩。男婦老幼。皆可服食。居家旅行。常 備此茶。可保平安。用法簡便。滾水沖服。 每盒十服價銀二元

雲埠五洲大藥房啟

消痔藥膏
PILOCARPINE
消痔藥膏 或坐藥
不用割
每六毫五！兩壹元二五
支行在哥林比
亞夾喜市定街